

MS

DI-O-CLEAN

COMBI A



EN

Means of combating bacteria (excluding spore-forming bacteria and mycobacteria.), Yeasts / fungi in drinking water and drinking water systems for Livestock. Read enclosed conditions and directions for use carefully before use. For professional use only.

NL

Middel ter bestrijding van bacteriën (excl. sporenvormende bacteriën en mycobacteriën), gisten en schimmels in drinkwater en drinkwatersystemen in de veehouderij. Voor gebruik het bijgevoegde gebruiksvorschrift en de gebruiksaanwijzing lezen. Uitsluitend voor professioneel gebruik.

DE

Produkt zur Bekämpfung von Bakterien (exkl. sporenbildenden Bakterien und Mykobakterien), Hefen und Pilzen in Trinkwasser und Trinkwassersystemen in der Viehhaltung. Vor Gebrauch gesetzliche andhabungsvorschrift und Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen. Das Mittel ist ausschließlich für die gewerbliche Verwendung vorgesehen.

FR

Produit pour combattre les bactéries (excepté les bactéries qui produisent des spores et les mycobactéries), les levures et les moisissures dans l'eau potable et les réseaux d'eau dans l'élevage. Lire attentivement le mode d'emploi et les conditions avant l'utilisation. Le produit est strictement réservé à une utilisation professionnelle.

ES

Adecuado para combatir bacterias (excl. bacterias que forman esporas y micobacterias), levaduras y hongos en agua potable y circuitos de agua en ganadería. Lea las especificaciones y las instrucciones de uso antes de usar. El producto ha sido concebido exclusivamente para el uso profesional.



DISINFECTANT DI-O-CLEAN COMBI A 20 L

2506632

Danger | Gevaar
Gefahr | Peligro | Fare
Perigo | Pericol
Vesély | Vaara
Fara | Fare
Nebzepeći
Perigo
Bistami
Kiuväoht
Ettevaatus
Pavojina
Opasnost
Vesély
onacho
Nevarno



EN: Hazard statements: EUH071: Corrosive to the respiratory tract. H290 Met. Corr. 1: May be corrosive to metals. H314 Skin Corr. 1A: Causes severe skin burns and eye damage. H315 Irritant. H316 Harmful. H317 Allergic reaction. H318 Serious eye damage. H319 Irritant. H330 Fatal if inhaled. H332 Harmful if inhaled. H334 May cause or aggravate asthma or other respiratory symptoms. H335 May cause or aggravate allergies. H336 May cause or aggravate chronic respiratory diseases. H337 May cause or aggravate chronic skin diseases. H338 May cause or aggravate chronic eye diseases. H339 May cause or aggravate chronic respiratory diseases. H340 May cause cancer. H350 May cause genetic defects. H360DF May cause developmental effects. H373 May cause long-term adverse effects on the environment. H410 Very toxic to aquatic life. H411 Toxic to aquatic life with long-lasting effects. H412 Harmful to aquatic life. H413 May cause long-term adverse effects on the environment. H414 May cause long-term adverse effects on the environment. H415 May cause long-term adverse effects on the environment. H416 May cause long-term adverse effects on the environment. H417 May cause long-term adverse effects on the environment. H418 May cause long-term adverse effects on the environment. H419 May cause long-term adverse effects on the environment. H420 May cause long-term adverse effects on the environment. H421 May cause long-term adverse effects on the environment. H422 May cause long-term adverse effects on the environment. H423 May cause long-term adverse effects on the environment. H424 May cause long-term adverse effects on the environment. H425 May cause long-term adverse effects on the environment. H426 May cause long-term adverse effects on the environment. H427 May cause long-term adverse effects on the environment. H428 May cause long-term adverse effects on the environment. H429 May cause long-term adverse effects on the environment. H430 May cause long-term adverse effects on the environment. H431 May cause long-term adverse effects on the environment. H432 May cause long-term adverse effects on the environment. H433 May cause long-term adverse effects on the environment. H434 May cause long-term adverse effects on the environment. H435 May cause long-term adverse effects on the environment. H436 May cause long-term adverse effects on the environment. H437 May cause long-term adverse effects on the environment. H438 May cause long-term adverse effects on the environment. H439 May cause long-term adverse effects on the environment. H440 May cause long-term adverse effects on the environment. H441 May cause long-term adverse effects on the environment. H442 May cause long-term adverse effects on the environment. H443 May cause long-term adverse effects on the environment. H444 May cause long-term adverse effects on the environment. H445 May cause long-term adverse effects on the environment. H446 May cause long-term adverse effects on the environment. H447 May cause long-term adverse effects on the environment. H448 May cause long-term adverse effects on the environment. H449 May cause long-term adverse effects on the environment. H450 May cause long-term adverse effects on the environment. H451 May cause long-term adverse effects on the environment. H452 May cause long-term adverse effects on the environment. H453 May cause long-term adverse effects on the environment. H454 May cause long-term adverse effects on the environment. H455 May cause long-term adverse effects on the environment. H456 May cause long-term adverse effects on the environment. H457 May cause long-term adverse effects on the environment. H458 May cause long-term adverse effects on the environment. H459 May cause long-term adverse effects on the environment. H460 May cause long-term adverse effects on the environment. H461 May cause long-term adverse effects on the environment. H462 May cause long-term adverse effects on the environment. H463 May cause long-term adverse effects on the environment. H464 May cause long-term adverse effects on the environment. H465 May cause long-term adverse effects on the environment. H466 May cause long-term adverse effects on the environment. H467 May cause long-term adverse effects on the environment. H468 May cause long-term adverse effects on the environment. H469 May cause long-term adverse effects on the environment. H470 May cause long-term adverse effects on the environment. H471 May cause long-term adverse effects on the environment. H472 May cause long-term adverse effects on the environment. H473 May cause long-term adverse effects on the environment. H474 May cause long-term adverse effects on the environment. H475 May cause long-term adverse effects on the environment. H476 May cause long-term adverse effects on the environment. H477 May cause long-term adverse effects on the environment. H478 May cause long-term adverse effects on the environment. H479 May cause long-term adverse effects on the environment. H480 May cause long-term adverse effects on the environment. H481 May cause long-term adverse effects on the environment. H482 May cause long-term adverse effects on the environment. H483 May cause long-term adverse effects on the environment. H484 May cause long-term adverse effects on the environment. H485 May cause long-term adverse effects on the environment. H486 May cause long-term adverse effects on the environment. H487 May cause long-term adverse effects on the environment. H488 May cause long-term adverse effects on the environment. H489 May cause long-term adverse effects on the environment. H490 May cause long-term adverse effects on the environment. H491 May cause long-term adverse effects on the environment. H492 May cause long-term adverse effects on the environment. H493 May cause long-term adverse effects on the environment. H494 May cause long-term adverse effects on the environment. H495 May cause long-term adverse effects on the environment. H496 May cause long-term adverse effects on the environment. H497 May cause long-term adverse effects on the environment. H498 May cause long-term adverse effects on the environment. H499 May cause long-term adverse effects on the environment. H500 May cause long-term adverse effects on the environment.

19 Chlorite solution, 8, III, (E)
Made in Belgium

EN: Active ingredient: Sodium chlorite, 2.4%

EN: Nature of preparation: Combination package liquid / powder

EN: Expiry date: 2 year after production date

NL: Werkzame stof: Natriumchloriet 1.24%

NL: Aard van het preparaat: Combinatiepak vloeistof / poeder

NL: Valvdatum: (2 jaar na de productiedatum)

DE: Enthalt: Natriumchlorit 1.24 %

DE: Art der Zubereitung: Kombi-Packing flüssig / pulver

DE: Verfallsdatum: (2 Jahr nach Herstellungsdatum)

FR: Substance active: Chlorite de sodium 1.24 %

FR: Nature de la préparation: Nature de la préparation: Emballage associé liquide / poudre

FR: Date de péremption: (2 an après date de production)

ES: Contiene: Clorito sódico 1.24%

ES: Tipo de preparado: Paquete combinado líquido / polvo

ES: Fecha de caducidad: (2 año desde la fecha de

A. Legal conditions for use

Authorized exclusively for use as an agent for controlling bacteria (excluding bacterial spores and mycobacteria), yeasts and viruses in drinking water systems on livestock farms. The active substance is sodium chlorite (chlorine dioxide) and should be prepared by taking the two precursors Di-o-clean Combi A (sodium chlorite) and Di-o-clean Combi B (sodium bisulfate), and combining them in a controlled reaction in a suitable dosage system. The user should follow the directions for use provided by the manufacturer and the dosage system. The instructions set out under B should be strictly adhered to. When using this preparation on farms, to avoid reduced effectiveness of an Individual Wastewater Treatment (IWT), waste residues that contain the product should be disposed of in the slurry storage tank or into the municipal sewer. The product is intended for professional use only.

B. User instructions

General
Di-o-clean Combi consists of two precursors: Di-o-clean Combi A (sodium chlorite) and Di-o-clean Combi B (sodium bisulfate), which should be used only in combination with each other. The product must be applied using suitable dosage equipment for disinfecting pipework and drinking water on livestock farms. The system to be disinfected should first be cleaned thoroughly. The cleaning product used (together with deposits and contamination) should be rinsed out with clean water. The system is then filled with Di-o-clean Combi. Add the contents of precursor B to precursor A, and close the jerry can immediately. Wear suitable respiratory protection. Allow 60 minutes' reaction time and the product is ready for use. The resulting ready-to-use solution will keep for 30 days if stored in a cool place in the original packaging.

Disinfecting drinking water systems in livestock farming. Dosage: 100 ml of ready-to-use solution (A+B) per 100 litres of water. Contact time 60 minutes. Desinfecting the pipe system during disinfection. When the spool in place is complete, flush the pipes forcefully with mains water to remove loosened deposits and disinfectant. Flush the system with mains water until the chlorine dioxide content of the final flush water is within statutory limits (0.2 ppm). The chlorine dioxide content of the final flush water should be checked using testing materials such as chlorine dioxide test strips or a colorimeter.

Decontaminating animal drinking water. Dosage (continuous): You should use 55 ml ready-to-use solution (A+B) per 1000 litres of water, as long as the chlorine dioxide content in the drinking water at the first tap point remains under the legally accepted limit (0.2 ppm). The chlorine dioxide content of the flush water should be checked using testing materials such as chlorine dioxide test strips or a colorimeter. Warning: Do not use the product in combination with oral vaccines administered in the drinking water. Stop the Di-o-clean treatment from 24 hours before administering the vaccine until 24 hours afterwards.

A. Wetenschappelijke gebruiksvoorwaarden

Toegestaan is uitsluitend het gebruik als middel ter bestrijding van bacteriën (excl. bacteriesporen en mycobacteriën), gisten en schimmels; in drinkwater en drinkwatersystemen in de veehouderij. De actieve stof (chloordioxide) dient te worden bereid door uit te gaan van de twee precursoren Di-o-clean Combi A (natriumchloriet) en Di-o-clean Combi B (natriumbisulfaat), en deze met elkaar een gecontroleerde reactie te laten aangaan. De toepasser dient de gebruiksaanwijzing van de fabrikant en de doseringssysteem te volgen. De gebruiksaanwijzing zoals opgenomen onder B, moet worden aangehouden. Het product moet alleen worden gebruikt op landbouwbedrijven. Het middel is uitsluitend bestemd voor professioneel gebruik.

B. Gebruiksaanwijzing

Algemeen
Di-o-clean Combi bestaat uit twee precursoren: Di-o-clean Combi A (natriumchloriet) en Di-o-clean Combi B (natriumbisulfaat), die uitsluitend in combinatie met elkaar gebruikt mogen worden. Het middel mag uitsluitend worden toegepast met daarvoor geschikt doseringssysteem voor het desinfecteren van leidingen in drinkwater en in de veehouderij. De te desinfecteren systeem eerst grondig reinigen. Het daarbij gebruikte reinigingsmiddel (tezamen met de vervuiling) goed wegspoelen met schoon water en vervolgens het systeem vullen met Di-o-clean Combi. Voeg de inhoud van precursor B aan precursor A toe, sluit de jerrycan af en draag hierbij geschikt adembescherming. Neem 60 minuten reactietijd in acht en het product is klaar voor gebruik. Het resultaat van de desinfectie kan worden gecontroleerd op 30 dagen met opgeslagen in de originele verpakking op een koel plaats.

Ontsmetten van drinkwatersystemen in de veehouderij. Dosering: 100 ml gebruikssoplossing (A+B) per 100 liter water. Werkrijktijd 60 minuten. Tijds de desinfectie het drinkwatersysteem ontlasten. Na het verstrijken van de inwerktijd de leidingen krachtig doorspoelen met leidingwater, zodat losgeraakte vervuiling wordt verwijderd. Het leidingwater spoelen met leidingwater tot het gehalte aan chloordioxide in de laatste spoelwater niet hoger is dan de wettelijk toegestane grenswaarde (0,2 ppm). Het chloordioxide gehalte van het laatste spoelwater moet gecontroleerd worden met bijv. chloordioxide teststrips of d.m.v. een colorimeter.

Ontsmetten van drinkwater voor dieren. Dosering (continu): 55 ml gebruikssoplossing (A+B) per 1000 liter water, zolang de chloordioxiedinhoud in het drinkwater op het eerste tappunt beneden de wettelijk toegestane norm (0,2 ppm) blijft. Het chloordioxiedinhoud van het laatste spoelwater moet gecontroleerd worden met bijv. chloordioxide teststrips of d.m.v. een colorimeter. Waarschuwing: Gebruik het product niet in combinatie met orale vaccinaties die het drinkwater. Stop de behandeling met Di-o-clean Combi vanaf 24 uur voor toediening van het vaccin tot 24 uur na toediening van het vaccin.

A. Gesetzliche Gebrauchsvorschriften

Dieses Mittel ist ausschließlich für die Bekämpfung von Bakterien (mit Ausnahme von Bakteriensporen und Mykobakterien), sowie Hefen und Schimmeln im Trinkwasser und in Trinkwassersystemen der Viehwirtschaft vorgesehen. Der Wirkstoff (Chloordioxid) wird aus den zwei Ausgangsprodukten Di-o-Clean Combi A (Natriumchlorid) und Di-o-Clean Combi B (Natriumhydrogensulfat) zubereitet, die miteinander eine kontrollierte chemische Reaktion eingehen. Der Benutzer muss die Dosierungsanleitung der Dosieranlage des Lieferanten zu befolgen. Die unter B aufgenommene Gebrauchsanweisung muss beachtet werden. Um die eingeschränkte Funktion einer privaten Abwasserbereinigungsanlage bei Einsatz dieses Mittels auf einem Bauernhof zu vermeiden, müssen Abfallreste, die das Mittel enthalten, in die Güllergube oder das kommunale Abwasserwerk entsorgt werden. Das Mittel ist ausschließlich für die gewerbliche Verwendung vorgesehen.

B. Gebrauchsanweisung

Allgemeines
Di-o-clean Combi besteht aus zwei Ausgangsprodukten: Di-o-clean Combi A (Natriumchlorid) und Di-o-clean Combi B (Natriumhydrogensulfat), die ausschließlich in Kombination miteinander verwendet werden dürfen. Das Mittel darf ausschließlich mit entsprechendem geeigneten Dosiergerät für die Desinfektion von Leitungssystemen und Trinkwasser in der Viehwirtschaft verwendet werden. Das zu desinfizierende System zunächst gründlich reinigen. Das hierbei benutzte Reinigungsmittel (zusammen mit der Verschmutzung) gründlich mit klarem Wasser ausspülen und anschließend das System mit Di-o-clean Combi füllen. Das Mittel (Precursor B) in das jerrycan geben (Precursor A) und sofort verschließen. 60 Minuten Reaktionszeit ein; das Produkt ist anschließend gebrauchsfähig. Die so hergestellte Lösung ist 30 Tage haltbar, wenn sie in der Originalverpackung und einem kühlen Ort aufbewahrt wird.

Desinfizieren von Trinkwassersystemen in der Viehwirtschaft. Dosierung: 100 ml Gebrauchslösung (A+B) pro 100 Liter Wasser. Einwirkzeit: 60 Minuten. Während der Desinfektion das Trinkwassersystem entleeren. Nach Ablauf der Einwirkzeit die Leitungen mit Leitungswasser kraftig durchspülen, sodass gelöste Verschmutzung entfernt werden kann. Das Leitungswasser mit Leitungswasser spülen, bis der Chloordioxidgehalt im letzten Spülwasser den gesetzlich zulässigen Grenzwert (0,2 ppm) nicht übersteigt. Der Chloordioxidgehalt im Spülwasser ist z. B. mit Chloordioxid-Teststreifen oder einem Colorimeter zu prüfen.

Desinfizieren von Trinkwasser für Tiere. Dosierung (ständig): 55 ml Gebrauchslösung (A+B) auf 1000 Liter Wasser, solange die Chloordioxiedinhaut in Trinkwasser am ersten Entnahmepunkt unter dem gesetzlich zugelassenen Wert (0,2 ppm) bleibt. Der Chloordioxiedinhaut im letzten Spülwasser muss gecontrolliert werden mit z.B. mit Chloordioxid-Teststreifen oder einem Colorimeter zu prüfen. Warnhinweis: Verwenden Sie das Produkt nicht in Kombination mit einer oralen Impfung über die Trinkwasser. Stoppen Sie die Behandlung mit Di-o-clean Combi 24 Stunden vor der Behandlung mit dem Impfstoff bis 24 Stunden nach der Verabreichung des Impfstoffs.

A. Prescriptions Réglementaires

Ce produit est strictement réservé pour la lutte contre les bactéries (à l'exclusion des mycobactéries et des endospores), les levures et les champignons dans l'eau de boisson et les systèmes d'eau de boisson dans le secteur de l'élevage. Le principe actif (dioxyde de chlore) doit être préparé à partir des deux précurseurs, Di-o-clean Combi A (chlorite de sodium) et Di-o-clean Combi B (bisulfate de sodium), et combinés dans une réaction contrôlée entre ces deux produits. L'utilisateur est tenu de respecter le mode d'emploi reçu du fournisseur de traitement d'eau. (L'utilisateur du produit doit respecter le mode d'emploi tel qu'il est indiqué en B). doit être respecté. Afin de prévenir un fonctionnement insuffisant d'un système individuel de traitement d'eau, les résidus de désinfectant du produit dans l'exploitation, les détritus qui contiennent du produit doivent être déversés dans la fosse à fumier ou dans les égouts municipaux. Le produit est strictement réservé à une utilisation professionnelle.

B. Mode d'emploi

Général
Le Di-o-clean Combi comprend deux précurseurs: le Di-o-clean Combi A (chlorite de sodium) et le Di-o-clean Combi B (bisulfate de sodium), qui ne doivent pas être utilisés séparément mais avec l'autre. Ce produit doit être utilisé exclusivement au moyen du dispositif de dosage prévu à cet effet, pour la désinfection des systèmes d'adduction et de distribution d'eau de boisson dans le secteur de l'élevage. Commencer par nettoyer à fond le système à désinfecter. Utiliser de l'eau claire pour bien rincer le produit de nettoyage employé à cet effet, ainsi que toutes les souillures; avant de remplir le système avec du Di-o-clean Combi. Verser le contenu du flacon blanc (précurseur B) dans le jerrycan blanc (précurseur A) et refermer immédiatement le jerrycan. Procéder à l'eau courante, à la façon à expulser toutes les saletés. Laisser agir pendant une heure et le produit est prêt à l'emploi. La préparation Combi est ainsi obtenue. Elle se conserve durant 30 jours en condition d'être dans son conditionnement d'origine et dans un endroit frais.

Désinfection des systèmes d'eau de boisson dans le secteur de l'élevage. Dosage: 100 ml de solution préparée (A+B) par 100 litres d'eau. Temps d'action: 60 minutes. Au cours de la désinfection, purger le système d'adduction. Une fois écoulé le temps d'action, rincer vigoureusement les tuyauteries à l'eau courante, à la façon à expulser toutes les saletés détachées par le processus. Rincer le système d'adduction à l'eau courante jusqu'à ce que la teneur de la dernière eau de rinçage en dioxyde de chlore soit égale ou inférieure à la norme légale (0,2 ppm). La teneur de l'eau de rinçage en dioxyde de chlore doit être vérifiée avec par exemple des bandelettes de test de dioxyde de chlore ou au moyen d'un colorimètre.

Désinfection de l'eau de boisson destinée aux animaux. Dosage (en continu): 55 ml de solution préparée (A+B) par 1000 litres d'eau, de mode que la teneur de l'eau de boisson en dioxyde de chlore dans le système d'adduction reste en permanence sous la limite légale (0,2 ppm). Le contenu de dioxyde de chlore en l'eau de boisson doit être vérifié avec par exemple des bandelettes de test de dioxyde de chlore ou au moyen d'un colorimètre. Attention: Ne pas utiliser le produit en combinaison avec l'administration par voie orale de vaccins administrés dans le système d'adduction de l'eau de boisson. Arrêter l'administration de vaccin, 24 heures avant cette administration jusqu'à 24 heures après.

A. Especificaciones legales de uso

Solo está autorizado el uso como medio de control de bacterias (excl. esporas de bacterias y micobacterias), levaduras y mohos; en el agua potable y en sistemas de agua potable de explotaciones ganaderas. El principio activo (dióxido de cloro) se prepara a partir de los dos precursores Di-o-clean Combi A (clorito sódico) y Di-o-clean Combi B (bisulfito sódico), y dejando que estos inicien una reacción controlada en una instalación de dosificación adecuada para tal fin. Es preciso que el usuario siga las instrucciones de uso del proveedor de la instalación de dosificación. Se deberán observar las instrucciones de uso tal como se recogen en punto B, para evitar una reducción en el funcionamiento de un tratamiento individual de aguas residuales al utilizar este producto en la explotación, es preciso desaguar los restos de desechos contenidos en el producto al sótano de desechos o al sistema de saneamiento municipal. El producto ha sido concebido exclusivamente para el uso profesional.

B. Instrucciones de uso

Información general
El producto está está compuesto por dos precursores, Di-o-clean Combi A (clorito sódico) y Di-o-clean Combi B (bisulfito sódico), los cuales solo pueden ser utilizados combinados entre sí. El producto solo puede ser aplicado con los instrumentos de dosificación adecuados para tal fin, para la desinfección de los sistemas de tuberías y de agua potable en las explotaciones ganaderas. En primer lugar, limpiar a fondo el sistema a desinfectar. Agregar el contenido del precursor B (frasco blanco) al precursor A (bidón azul) y cerrar el bidón inmediatamente. Para ello, llevar un equipo de protección respiratoria adecuado. Respetar los 60 minutos del tiempo de reacción y el producto estará listo para su uso. La solución así preparada puede conservarse hasta 30 días, siempre que se guarde en un lugar fresco en su envase original.

Dosificación de sistemas de agua potable en la ganadería sin presencia de animales. Dosificación: 100 ml de solución (A+B) por cada 10 l de agua. Tiempo de actuación: 60 minutos. Purgar el aire del sistema de tuberías durante la desinfección. Una vez transcurrido el tiempo de actuación, purgar las tuberías con agua corriente, a la manera de expulsar todas las suciedad desprendida sea eliminada. Purgar el sistema de tuberías con agua del grifo hasta que el contenido de dióxido de cloro en el agua de lavado no supere el máximo autorizado por la normativa legal (0,2 ppm). El contenido de dióxido de cloro en el agua de lavado debe verificarse con por ejemplo mediante bandas indicadoras de dióxido de cloro o por medio de un colorímetro.

Dosificación (continua) de agua potable para los animales. Dosificación (continua): 55 ml de solución (A+B) por cada 1000 litros de agua, de modo que la cantidad de dióxido de cloro en el agua potable en el primer punto de toma de agua quede por debajo de la límite legalmente autorizada (0,2 ppm). El contenido de dióxido de cloro en el agua potable debe ser controlado, p.ej., mediante bandas de test de dióxido de cloro o por medio de un colorímetro. Advertencia: No utilice el producto en combinación con vacunación oral a través del agua potable. Detenga el uso de cloro o el agua de Di-o-clean Combi a partir de las 24 horas previas a la administración de la vacuna hasta 24 horas tras la administración de la vacuna.

Batch number / número de lot /
Charakternummer / número de lote /
Batchnummer / Lote número

Schippers Export EU BV
Schippers Africa BV
Schippers APAC BV
Schippers LATAM BV
Tel: +31(0)497-339774

All located in:
Schippers Europe BV
Smargadweg 60
5527 LB Hapert
Tel: +31(0)497-339779

Belgie:
Schippers BV
Grens 114
2370 Arendonk (BE)
Tel: +31(0)472-3561

Canada:
Schippers Canada Ltd.
12721 Highway 12
Lacombe County, AB
T4L 0C6
1-866-995-7771

Deutschland:
Schippers GmbH
Kolmer Strasse 62
47647 Kerken (D)
Tel: 02833-92364

France:
Schippers France Sarl
Z.A. de la Retaudais -
CS 1000
33137 BEEDE (F)
Tel: 02 99 61 40 40

Danmark:
Schippers Danmark ApS
Agro Food Park 13
8200 Aarhus N
DK-8260 Lyngby
Tel: +45 44 88 88 88

Download app!
Scan this product

The Schippers Group

España:
Schippers Agrícola SL
C/ de la Industria 14
08403 Granollers
Barcelona - España
Tel: 935 689 128

Italia:
Schippers Italia Srl.
Via S. Maria 184
24022 Alzano
Lombardo (BG)
Tel: 035-4493069

United Kingdom:
Schippers UK Ltd.
143-145 Finch Street
London - EC3M 6BN
Tel: 1733592200

Brazil:
Schippers Brasil
P. R. Ribeiro, Ribeirão Preto -
SP, 14092-440, Brazil
(16) 3229-3053

2506632



23 LV 11

UFI: E800-30GC-200J-PWP6

DI-O-CLEAN COMBI

B-COMPONENT

2506634

0,425 kg

EN: Nature of preparation: Combination package liquid / powder

Active ingredient: Sodium hydrogensulphate (CAS 7681-38-1): 94 %

Application: Means of combating bacteria (excluding spore-forming bacteria and mycobacteria.), Yeasts / fungi in drinking water and drinking water systems for Livestock. Before use, read the enclosed instructions for use and instructions for use on the label of Di-O-Clean Combi A. For professional use only. **Expiry date:** 2 year after production date

Storage: Cool (5 - 25°C), dry and out of direct sunlight.

NL: Aard van het preparaat: Combiverpakking vloeistof/poeder

Werkzame stof: Gehalte: Natriumbisulfaat (CAS 7681-38-1): 94 %

Toepassing: middel ter bestrijding van bacteriën (excl. Sporenvormende bacteriën en mycobacteriën), gisten en schimmels in drinkwater en drinkwatersystemen in de veehouderij. Voor gebruik het bijgevoegde gebruiksvoorschrift en gebruiksaanwijzing op het etiket van Di-O-Clean Combi A lezen. Uitsluitend voor professioneel gebruik. **Vervaldatum:** 2 jaar na productiedatum **Opslag:** Koel (5 - 25°C), droog en buiten direct zonlicht

DE: Art der Zubereitung: Kombiverpackung: Flüssig/Pulver

Wirksamer Stoff: Gehalt: Natriumbisulfat (CAS 7681-38-1): 94 %

Anwendung: Mittel für die Bekämpfung von Bakterien (mit Ausnahme von Bakteriensporen und Mykobakterien) sowie Hefen und Schimmel im Trinkwasser und in Trinkwassersystemen der Viehwirtschaft vorgesehen. Lesen Sie vor der Anwendung die beiliegende Gebrauchsanweisung und die Gebrauchsanweisung auf dem Etikett von Di-O-Clean Combi A. Das Mittel ist ausschließlich für die gewerbliche Verwendung vorgesehen. **Verfallsdatum:** (2 Jahr nach Herstellungsdatum) **Lagerung:** Kühl (5 - 25°C), trocken und Schützen vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

FR: Nature de la préparation: Emballage combiné liquide / poudre

Substance active: Contient: bisulfate de sodium (CAS 7681-38-1): 94 %

Application: Produit pour combattre les bactéries (excepté les bactéries qui produisent des spores et les mycobactéries), les levures et les moisissures dans l'eau potable et les réseaux d'eau dans l'élevage. Avant toute utilisation, lisez le mode d'emploi ci-joint et le mode d'emploi figurant sur l'étiquette du Di-O-Clean Combi A. Le produit est strictement réservé à une utilisation professionnelle. **Date de péremption:** (2 ans après date de production) **Stockage:** Frais (5-25°C), sec et à l'abri des rayons directs du soleil.

ES: Tipo de preparación: Paquete combinado líquido / polvo

Principio activo: Contenido: Hidrogenosulfato de sodio (CAS 7681-38-1): 94 %

Aplicación: Adecuado para combatir bacterias (excl. bacterias que forman esporas y micobacterias), levaduras y hongos en agua potable y circuitos de agua en ganadería. Antes de utilizarlo, lea las instrucciones de uso adjuntas y las instrucciones de uso de la etiqueta de Di-O-Clean Combi A. El producto ha sido concebido exclusivamente para el uso profesional. **Fecha de caducidad:** 2 años después de la fecha de producción. **Almacenamiento:** Fresco (5 - 25°C), seco y fuera de la luz directa del sol.

DA: Forberedelsens art: Kombinationspakning væske / pulver

Aktiv ingrediens: Indhold: Natriumhydrogensulfat (CAS 7681-38-1): 94 %

Lovgivningsmæssige: Middel til bekæmpelse af bakterier (undtagen sporedannende bakterier og mykobakterier) samt gærsvampe i drikkevandssystemer i husdyrbrug. Middel til bekæmpelse af bakterier (undtagen sporedannende bakterier og mykobakterier) samt gærsvampe og andre svampetyper i drikkevand til dyr. Før brug skal du læse den vedlagte brugsanvisning og brugsanvisningen på etiketten til Di-O-Clean Combi A. Produktet er udelukkende beregnet til professionelt brug. Maksimal holdbarhed - 2 år efter produktionsdato **Opbevaring:** Kølig (5 - 25°C), tør og ikke i direkte sollys.

MSGold**MS**

DI-O-CLEAN COMBI B-COMPONENT

EN: Hazard statements: H318 Eye Dam. 1: Causes serious eye damage. **Precautionary statements:** P280: Wear protective gloves, protective clothing, eye protection, face protection. P305+P351+P338: IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. P310: Immediately call a POISON CENTER or doctor. Contains: Sodium hydrogensulphate **NL: Gevarenaanduidingen:** H318 Eye Dam. 1: Veroorzaakt ernstig oogletsel. **Veiligheidsaanbevelingen:** P280: Beschermende handschoenen, beschermende kleding, oogbescherming, gelaatsbescherming dragen. P305+P351+P338: Bij CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. P310: Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. Bevat: Natriumbisulfaat **DE: Gefahrenhinweise:** H318 Eye Dam. 1: Verursacht schwere Augenschäden. **Sicherheitshinweise:** P280: Schutzhandschuhe, Schutzkleidung, Augenschutz, Gesichtsschutz tragen. P305+P351+P338: BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. P310: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. Enthält: Natriumhydrogensulfat **FR: Mentions de danger:** H318 Eye Dam. 1: Provoque de graves lésions des yeux. **Conseils de prudence:** P280: Porter des gants de protection, des vêtements de protection, un équipement de protection des yeux/du visage. P305+P351+P338: EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. P310: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. Contient: hydrogénosulfate de sodium **ES: Indicaciones de peligro:** H318 Eye Dam. 1: Provoca lesiones oculares graves. **Consejos de prudencia:** P280: Llevar guantes, prendas, gafas, máscara de protección. P305+P351+P338: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. P310: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico. Contiene: hidrogenosulfato de sodio **DA: Faresætninger:** H318 Eye Dam. 1: Forårsager alvorlig øjenskade. **Sikkerhedssætninger:** P280: Bær beskyttelseshandsker, beskyttelsestøj, øjenbeskyttelse, ansigtsbeskyttelse. P305+P351+P338: VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. P310: Ring omgående til en GIFTINFORMATION eller en læge. Indhold: natriumhydrogensulfat.

**Nevarno****Fare****Gevaar****Danger****Gefahr****Peligro****Pavojinga****Bistami****Fara****Vaara****Pericol****Perigo****Nebezpečí****Κίνδυνος****опасно****Ettevaatus****nebezpečnost****Opasnost**

UFI: D600-K0SX-S002-0JMM

Made in Belgium

23 LV 11



2506634

ET: Τοιμεαине: ναατριυμνυεσινικ-
νυλφαα: 94%
Valmistise olek: kombineeritud
pakendis vedelik/pulber. Enne
kasutamist lugege Di-O-Clean Combi
A kaasasolevat kasutusjuhendit ja
kasutusjuhendit etiketil. Toode on
mõeldud ainultprofessionaalseks
kasutamiseks.
Kõlblikkusaeg: 2 aastat alates
valmistamiskuupäevast

CY / EL: Δραστικό συστατικό:
ΔιθειικόΝάτριο: 94%
Κατάσταση παρασκευάσματος:
Συσκευασία υγρού / σκόνης. Πριν
από τη χρήση, διαβάστε τις
συνημμένες οδηγίες χρήσης και
τις οδηγίες χρήσης στην ετικέτα
του Di-O-Clean Combi A. Το προϊόν
προορίζεται μόνο για
επαγγελματική χρήση. Ημερομηνία
λήξης: 2 χρόνια από την ημερομηνία
κατασκευής
Κυπριακό Κέντρο Δηλητηριάσεων
τηλ. 1401
Ελληνικό κέντρο δηλητηριάσεων τηλ.
210 77 93 777
Αρ. έγκρισης Κύπρου: XXXXX

HR: Aktivni sastojak: Natrijev
bisulfat: 94%
Priroda pripravka: Pakiranje u
kombinaciji tekućina / prah. Prije
uporabe pročitajte priložene upute
za uporabu i upute za uporabu na
naljepnici Di-O-Clean Combi A.
Proizvod je predviđen samo za
profesionalnu upotrebu.
Rok trajanja: 2 godine od datuma
proizvodnje

LT: Veiklioji medžiaga: Natrio
bisulfatas: 94 %
Paruošimo būdas: Kombinuotoji
pakuotė skystis / milteliai. Prieš
naudodami perskaitykite pridedamą
naudojimo instrukciją ir naudojimo
instrukciją ant Di-O-Clean Combi

A etiketės. Produktas skirtas tik
profesionaliam
naudojimui.
Galiojimo laikas: 2 metai nuo paga-
minimo datos

LV: Aktivā sastāvdaļa: 94 % nātrija
bisulfāts
Preparāta veids: šķidrums/pulvera
kombinācija
Pirms lietošanas izlasiet pievienoto
lietošanas instrukciju un lietošanas
instrukciju uz Di-O-Clean Combi A
etiketes. Produkts ir paredzēts tikai
profesionālai lietošanai. Derīguma
termiņš: 2 gadi no izgatavošanas
datuma

SK: Aktivna zložka: disíran sodný: 94
% Spôsob prípravy: kombinované
balenie tekutiny a prášku. Pred
použitím si prečítajte priložený návod
na použitie a návod na použitie na
štítku Di-O-Clean Combi A. Produkty
je určený len na profesionálne
použitie. Dátum spotreby: 2 roky od
dátumu výroby

SE: Innehåller: Natriumbisulfat 94 %
Beredningens egenskaper:
Kombiförpackning vätska/pulver
Före användning, läs den bifogade
bruksanvisningen och bruksanvisnin-
gen på etiketten på Di-O-Clean Combi
A. Produkten är endast avsedd för
yrkesmässigt bruk.
Utgångsdatum: 2 år från tillverk-
ningsdatum

FI: Sisältö: natriumvetysulfaatti 94%
Valmisteen luonne: Yhdistelmäpak-
kaus neste/jauhe
Lue ennen käyttöä Di-O-Clean Combi
A:n mukana toimitetut käyttöohjeet
ja käyttöohjeet.
Tuote on tarkoitettu ainoastaan
ammattikäyttöön.
Viimeinen käyttöpäivä: 2 vuotta
valmistuspäivästä

BR(PT): Di-O-Clean Combi A (Bissulfato de sódio 94%)

PT: Ingrediente activo: Bissulfato de sódio 94%

Natureza da preparação:

Pacote combinado: líquido/pó. Antes de usar, leia as instruções de uso incluídas e as instruções de uso no rótulo do Di-O-Clean Combi A.

Apenas para uso profissional.

Prazo de validade:

2 anos após a data de fabrico.

BG: Активна съставка: Натриев бисулфат: 94%

Вид на препарата: Комбинирана опаковка течност/прах. Преди употреба прочетете приложените инструкции за употреба и инструкциите за употреба върху етикетa на Di-O-Clean Combi A.

Продуктът е предназначен само за професионална употреба. Срок на годност: 2 години от датата на производство

CZ: Aktivní složka: Bisulfát sodný: 94%

Povaha přípravy: Kombinovaný balíček kapalina / prášek. Před použitím si přečtěte přiložený návod k použití a návod k použití na štítku Di-O-Clean Combi A. Produkt je určen pouze pro profesionální použití. Datum spotřeby: 2 roky od data výroby

NB: Aktiv ingrediens: Natriumbisulfat 94 %

Fremstillingsmåte: Kombinasjonspakke væske/pulver

Før bruk, les den vedlagte bruksanvisningen og bruksanvisningen på etiketten til Di-O-Clean Combi A. Produktet er kun tiltenkt for profesjonell bruk.

Utløpsdato: 2 år fra produksjonsdato

RO: Ingredient activ: bisulfat de sodiu: 94 %

Tipul preparatului: pachet combinat lichid/pulbere.

Înainte de utilizare, citiți instrucțiunile de utilizare anexate și instrucțiunile de utilizare de pe eticheta Di-O-Clean Combi A. Produsul este destinat exclusiv utilizării profesionale. Data expirării: 2 ani de la data fabricației

SL: Aktivna sestavina: Natrijev bisulfat: 94 %

Način priprave: Kombinacija tekočina/prah

Pred uporabo preberite priložena navodila za uporabo in navodila za uporabo na etiketi Di-O-Clean Combi A.

Izdelek je namenjen izključno profesionalni uporabi.

Rok uporabnosti: 2 leti od datuma proizvodnje

Registration number:

BE: BE-REG-00185

DK: 4240096

FR: 61050

DE: N-86183

ES: Approved

CH: CHZN7276.K2

NB: 654465

MT: 2023-08-08-B02

LV: LV21072023/5705

HR: KLASA: 351- 01/23-10/1 Ur.broj:

117-10-104-23-4396

SK: bio/3334/D/23/CCHLP

ET: (2464/23)

CZ: Approved

ET: Ohulaused: H318 Eye Dam. 1: Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
Hoiatuslaused: P280: Kanda kaitsekindaid/kaitserõivastust/kaitseprille/kaitsemaski. P305+P351+P338: SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. P310: Võtta viivitamata ühendust MÜRGIUSTEABEKESKUSE/arstiga.

CY / EL: Δηλώσεις επικινδυνότητας: H318 Οφθαλμ. Βλάβη 1: Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη. **Δηλώσεις προφύλαξης:** P280: Να φοράτε προστατευτικά γάντια/ προστατευτικά ενδύματα/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/πρόσωπο. P305+P351+P338: ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. P310: Καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/...

HR: Oznake upozorenja: H318 Eye Dam. 1: Uzrokuje teške ozljede oka. **Oznaka obavijesti:** P280: Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice. P305+P351+P338: U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati. P310: Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA, liječnika.

LT: Pareiškimas apie pavojus: H318 Eye Dam. 1: Smarkiai pažeidžia akis.
Atsargumo nuorodos: P280: Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemonės. P305+P351+P338: PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. P310: Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ / kreiptis į gydytoją

LV: Paziņojumi par bīstamību: H318 Eye Dam. 1: Izraisa nopietnus acu bojājumus. **Piesardzības paziņojumi:** P280: Izmantot aizsargcimdus/aizsargdrēbes/acu aizsargus/sejas aizsargus. P305+P351+P338: SASKARĒ AR ACIM: Uzmanīgi izskalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to var vienkārši izdarīt. Turpināt skalot. P310: Nekavējoties sazināties ar SAINĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/...

SK: Výstražné upozornenia: H318 Eye Dam. 1: Spôsobuje vážne poškodenie očí. **Vyhlasenia o predbežných opatreniach:** P280: Noste ochranné rukavice, ochranný odev, ochranné okuliare, ochranu tváre. P305+P351+P338: PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. P310: Okamžite použite TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCNE CENTRUM/lekára

SE: Faroangivelser: H318 Eye Dam. 1: Orsakar allvarliga ögonskador. **Skyddsangivelser:** P280: Använd skyddshandskar, skyddskläder, ögonskydd, ansiktsskydd. P305+P351+P338: VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. P310: Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRAL eller läkare

FI: Vaaralausekkeet: H318 Eye Dam. 1: Vaurioittaa vakavasti silmiä. **Turvalausekkeet:** P280: Käytä suojakäsineitä, suojavaatetusta, silmiensuojainta, kasvosuojainta. P305+P351+P338: JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. P310: Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin.

SL: Stavki o nevarnosti: H318 Eye Dam. 1: Povzroča hude poškodbe oči. **Previdnostni stavki:** P280: Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščitno za oči/zaščitno za obraz. P305+P351+P338: PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. P310: Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/ zdravnika

PT: Advertências de perigo: H318 Eye Dam. 1: Provoca lesões oculares graves.
Recomendações de prudência: P280: Usar luvas de protecção, vestuário de protecção, protecção ocular, protecção facial. P305+P351+P338: SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. P310: Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.

BG: Предупреждения за опасност: H318 Eye Dam. 1: Предизвиква сериозно увреждане на очите. **Препоръки за безопасност:** P280: Използвайте предпазни ръкавици, предпазно облекло, предпазни очила, предпазна маска за лице. P305+P351+P338: ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Сваляте контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. P310: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ или на лекар.

CZ: Standardní věty o nebezpečnosti: H318 Eye Dam. 1: Způsobuje vážné poškození očí. **Pokyny pro bezpečné zacházení:** P280: Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít. P305+P351+P338: PŘI ZASAŽENÍ OČI: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyměňte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vymout snadno. Pokračujte ve vyplachování. P310: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékáreň.

NB: Faresetninger: H318 Eye Dam. 1: Gir alvorlig øyeskade. **Sikkerhetssetninger:** P280: Benytt vernehansker, verneklær, vernebriller, ansiktsskjerm. P305+P351+P338: VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen. P310: Kontakt umiddelbart et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.

RO: Fraze de pericol: H318 Eye Dam. 1: Provoca leziuni oculare grave. **Fraze de precautie:** P280: Purtați mănuși de protecție, îmbrăcăminte de protecție, echipament de protecție a ochilor, echipament de protecție a feței. P305+P351+P338: ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. P310: Sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICA sau un medic.

Schippers Export EU BV

Schippers Africa BV
Schippers APAC BV
Schippers LATAM BV
Schippers ME BV
Tel: +31(0)497-339774

All located in: Schippers Europe BV

Smaragdweg 60
5527 LB Hapert
Tel: +31(0)497-339 779

Deutschland: Schippers GmbH

Kölner Straße 62
47647 Kerken (D)
Tel: 02833-92360

België:

Schippers BV
Grens 114
2370 Arendonk (BE)
Tel: 014-672356

France:

Schippers France Sarl
ZA de la Retaudais -
CS 10009
35137 BEDEE (FR)
Tél: 02 99 61 40 40

España:

Schippers Agrícola SL
Ctra. Montmeló 76
08403 Granollers
Tel. 935 689 128

Italia:

Schippers Italia Srl.
Via Belvedere 84
24022 Alzano Lombar-
do (BG)
Tel: 035-4490369

Danmark:

Schippers Danmark ApS
Agro Food Park 13
8200 Aarhus N
4589884187

Canada:

Schippers Canada Ltd.
120 - 27211 Highway 12
Lacombe County, AB
T4L 0E3
1-866-995-7771

United Kingdom:

Schippers UK Ltd.
143-149 Fenchurch Street
London - EC3M 6BN
Tel: 1733592049

Brasil:

Schippers Brasil
Palmares, Ribeirão Preto -
SP, 14092-440, Brazil
(16) 3329-3053